

# KANSAINVÄLISILLÄ SOPIMUKSILLA PERUSTETTUJEN ELINTEN ANTAMAT SÄÄDÖKSET

EU-SVEITSI-SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2013,

annettu 6 päivänä kesäkuuta 2013,

tavarakuljetusten tarkastusten ja muodollisuuksien helpottamisesta sekä turvallisuuteen liittyvistä tullitoimenpiteistä tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen sopimuksen liitteiden I ja II muuttamisesta

(2013/330/EU)

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon 25 päivänä kesäkuuta 2009 tehdyn Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen tavarakuljetusten tarkastusten ja muodollisuuksien yksinkertaistamisesta sekä turvallisuuteen liittyvistä tullitoimenpiteistä<sup>(1)</sup>, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 21 artiklan 2 kohdan,

katsoo, että tämän sopimuksen tekemisen myötä sopimuspuolet ovat sitoutuneet varmistamaan alueillaan yhdenmukaisen turvallisuustason toteuttamalla toimenpiteitä, jotka perustuvat Euroopan unionin voimassa olevaan lainsäädäntöön ja erityisesti yhteisön tullikoodeksista 12 päivänä lokakuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92<sup>(2)</sup> sekä tietyistä yhteisön tullikoodeksin soveltamista koskevista säännöksistä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(3)</sup> asiaankuuluviin säännöksiin,

katsoo, että mainittuun lainsäädäntöön on tehty sopimuksen tekemisen jälkeen turvallisuuteen liittyviä tullitoimenpiteitä koskevia muutoksia erityisesti komission asetuksilla (EY) N:o 312/2009<sup>(4)</sup>, (EU) N:o 169/2010<sup>(5)</sup> ja (EU) N:o 430/2010<sup>(6)</sup>,

katsoo, että sellaiset Euroopan unionin lainsäädäntöön tehdyt muutokset on syytä sisällyttää sopimukseen, joilla on merkitystä sopimuspuolten välisen yhdenmukaisen turvallisuustason säilyttämiselle,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan sopimuksen liite I seuraavasti:

1) korvataan 1 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Saapumisen ja poistumisen yleisilmoitus sisältää tiedot, joista säädetään tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun

komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EU) N:o 430/2010<sup>(2)</sup>, jäljempänä 'asetus (ETY) N:o 2454/93', liitteessä 30 A. Ilmoitus on täytettävä liitteen 30 A selittävien huomaautusten mukaisesti. Ilmoituksen todistusvoimaisuuden vahvistaa sen laatinut henkilö.

<sup>(1)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 125, 21.5.2010, s. 10."

2) muutetaan 2 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan e alakohta seuraavasti:

"e) tavarat, joista voidaan tehdä suullinen tulli-ilmoitus tai joihin sovelletaan yksinkertaistettua rajanylitystä sopimuspuolten vahvistamien määräysten mukaisesti, lukuun ottamatta kuljetussopimuksen perusteella kuljettavaa koti-irtaimistoa sekä kuljetussopimuksen perusteella kuljettavia kuormalavoja, kontteja ja maantie-, rautatie-, ilma-, meri- ja sisävesiliikenteen kuljetusvälineitä;"

b) korvataan 1 kohdan j alakohta seuraavasti:

"j) seuraavat tavarat, jotka on tuotu suoraan sopimuspuolen tullialueella sijaitseville tullialueelle sijoittautuneen henkilön operoimille poraus- ja tuotantolautoille tai kyseisen henkilön operoimiin tuulivoimaloihin, taikka viety niistä suoraan:

— lauttoihin ja tuulivoimaloihin asennettavat tavarat, jotka on tarkoitettu lauttojen tai tuulivoimaloiden rakentamiseen, kunnostamiseen, ylläpitoon tai muuttamiseen,

— tavarat, joita käytettiin tällaisten lauttojen tai tuulivoimaloiden varustamiseen; muut lautoilla tai tuulivoimaloissa käytettävät tai kulutettavat muonitustavarat sekä näillä lautoilla ja näissä voimaloissa syntyneet vaarattomat jätteet;"

c) lisätään 1 kohtaan uusi l alakohta seuraavasti:

<sup>(1)</sup> EUVL L 199, 31.7.2009, s. 24.

<sup>(2)</sup> EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1.

<sup>(3)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUVL L 98, 17.4.2009, s. 3.

<sup>(5)</sup> EUVL L 51, 2.3.2010, s. 2.

<sup>(6)</sup> EUVL L 125, 21.5.2010, s. 10.

- ”l) tavarat, jotka tuodaan Helgolandista, San Marinon tasavalta tai Vatikaanivaltiota ja joiden määräpaikka on sopimuspuoli tai jotka on lähetetty sopimuspuolesta mainituille alueille.”;
- d) korvataan 3 kohta seuraavasti:
- ”3. Saapumisen ja poistumisen yleisilmoitusta ei vaadita yhteisössä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 181 c artiklan i ja j alakohdassa ja 592 a artiklan i ja j alakohdassa tarkoitetuista tavaroista eikä sen 786 artiklan 2 kohdassa ja 842 a artiklan 4 kohdan b ja f alakohdassa tarkoitetuissa tapauksissa.”;
- e) korvataan 4 kohta seuraavasti:
- ”4. Poistumisen yleisilmoitusta ei vaadita
- a) kun kyseessä ovat seuraavat tavarat:
- varaosat, jotka on tarkoitettu asennettaviksi laivoihin ja ilma-aluksiin korjaamista varten,
  - laivojen tai ilma-alusten toimintaa varten tarvittavat moottoripolttoaineet, voiteluaineet ja kaasut, ja
  - laivoilla tai ilma-aluksissa kulutettaviksi tai myytäväiksi tarkoitetut elintarvikkeet ja muut tuotteet;
- b) kun kyseessä ovat tavarat, jotka on asetettu passitusmenettelyyn, ja poistumisen yleisilmoituksen tiedot ovat sähköisessä passitusilmoituksessa, edellyttäen että passituksen määrärajoitukset on myös poistustullitoimipaikka;
- c) kun tavaroita ei satamassa tai lentoasemalla pureta kuljetusvälineestä, jolla ne on kuljetettu sopimuspuolten tullialueelle ja jolla ne kuljetetaan kyseiseltä alueelta;
- d) kun tavarat on lastattu sopimuspuolten tullialueella sijaitsevassa edellisessä satamassa tai siellä sijaitsevalla edellisellä lento-asemalla, ja ne pysyvät kuljetusvälineessä, jolla ne kuljetetaan kyseiseltä alueelta;
- e) kun väliaikaiseen varastoon tai valvontatyyppin I mukaiselle vapaa-alueelle siirretyt tavarat lastataan kuljetusvälineestä, jolla ne kuljetettiin kyseiseen väliaikaiseen varastoon tai kyseiselle vapaa-alueelle, saman tullitoimipaikan valvonnassa uudelleen laivaan, ilma-alukseen tai junaan, jolla ne kuljetetaan kyseisestä väliaikaisesta varastosta tai kyseiseltä vapaa-alueelta sopimuspuolten tullialueen ulkopuolelle, edellyttäen että

- i) uudelleenlastaus tapahtuu 14 kalenteripäivän kuluessa siitä, kun tavarat esitettiin siirrettäviksi väliaikaiseen varastoon tai valvontatyyppin I mukaiselle vapaa-alueelle; tulliviranomaiset voivat poikkeustapauksissa pidentää määräaikaa sen verran kuin poikkeukselliset olosuhteet edellyttävät;
- ii) tiedot tavaroista ovat tulliviranomaisten käytettävissä; ja
- iii) tavaroiden määräpaikka ja vastaanottaja eivät ole muuttuneet liikenteenharjoittajan tietojen mukaan.”

## 2 artikla

Korvataan sopimuksen liitteessä II olevan 6 artiklan toinen luetelmakohta seuraavasti:

”— valtuutettu talouden toimija voi jättää saapumisen ja poistumisen yleisilmoituksia, joihin sovelletaan lievennetyjä tietovaatimuksia niihin merkittävien, tietyistä yhteisön tullikooduksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93<sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EU) N:o 430/2010<sup>(2)</sup>, liitteessä 30 A säädettyjen tietojen osalta; jos kuitenkin valtuutettu talouden toimija on liikenteenharjoittaja, huolitsija tai tulliasioitsija, siihen voidaan soveltaa lievennetyjä vaatimuksia ainoastaan, jos se osallistuu tavaroiden tuontiin tai vientiin valtuutetun talouden toimijan lukuun,

<sup>(1)</sup> EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 125, 21.5.2010, s. 10.”.

## 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sen antamista seuraavana päivänä.

Tehty Brysselissä 6 päivänä kesäkuuta 2013.

Sekakomitean puolesta  
Puheenjohtaja  
Antonis KASTRISSIANAKIS

**Yhteinen Julistus**

*Sopimuksen liitteessä I olevan 1 artiklan 2 kohdasta*

Saapumisen ja poistumisen yleisilmoituksille määrättyihin tietoihin liittyen sopimuspuolet vahvistavat, että

— EORI-numeroa koskevia määräyksiä ja

— reitinmuutospyyntöjä (liitteessä 30 A olevan 2.6 kohdan taulukko 6) koskevia vaatimuksia,

jotka vahvistetaan 16 päivänä huhtikuuta 2009 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 312/2009, ei sovelleta Sveitsin tulliviranomaisille jätettäviin ilmoituksiin.

---